sens.it RS+

591132/34
315/433 MHz

9-591132/34
433 MHz

GEBRAUCHSANLEITUNG ..... **RDKS + Ventil**
MANUAL ..... TPMS Sensor + valve
MANUEL D'UTILISATION ..... Capteur + vanne
MANUAL DEL USARIO ..... Sensor + válvula
MANUALE D'USO ..... Sensore + valvola
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA ..... Czujnik + Zawór

Hinweis: Sensor muss vor Gebrauch programmiert werden / Note: TPMS units must be programmed before use / Remarque : le capteur doit être programmé avant d'être utilisé / Nota: El sensor debe programarse antes de su uso / Nota: il sensore deve essere programmato prima dell'uso/ Uwaga: Czujnik musi zostać zaprogramowany przed użyciem

TPMS TECH SUPPORT

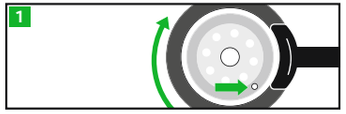
855.573.6748

WEGMANN automotive USA Inc.
1715 Joe B Jackson Parkway
Murfreesboro, TN 37127
USA

+49 321 04 0

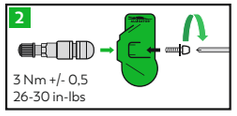
WEGMANN automotive GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 6
97209 Veitshöchheim
Germany

INSTALLATION

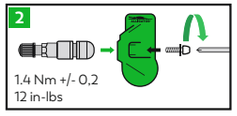


Demontieren Sie den Reifen / Dismount the tire / Démonter le pneu / desmontaje de los neumáticos / Smontaggio dei pneumatici

9-591132 (adjustable angle)

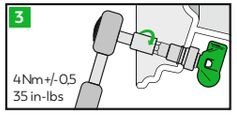


9-591134 (fixed angle)

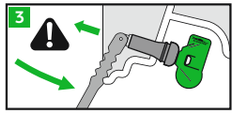


Befestigen Sie das Ventil am Sensor / assemble the valve on sensor / assembler la valve en le capteur / montar la válvula al sensor / montaggio la valvola al sesore

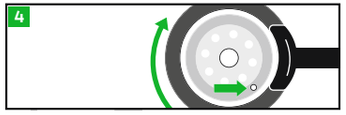
9-591132



9-591134



Montieren Sie das Ventil an die Felge / Mount the valve on the rim / assembler la valve sur la jante/ montar la válvula en la llanta / montaggio la valvola sul cerchio



Montieren Sie den Reifen / mount the tire / monter le pneu / montaje de los neumáticos / montaggio dei pneumatici

GENERAL: Read the installation instructions and safety information before installing the sensor. For safety reasons and to ensure optimum function, we recommend that all maintenance and repair work is only carried out by trained specialists and in accordance with the vehicle manufacturer's guidelines. Tire valves are only intended for installation by trained specialists. WEGMANN automotive accepts no liability in the event of incorrect or improper installation of the product. Failure to observe the safety and installation instructions and incorrect handling may result in the sensor only functioning to a limited extent and may lead to accidents resulting in personal injury. The sensor may only be installed using original valves, accessories and installation tools from WEGMANN automotive to ensure optimum function. Do not use the sensor if it is damaged or has other visible faults. In this case, use a new sensor and contact your supplier's customer service. For clamp-in valves, the seal must be replaced every time the tire is changed. Check whether the vehicle is fitted with original rims with a valve hole designed in accordance with ETRTO. If the factory-fitted condition can no longer be traced, it is strongly recommended that the screw-in valve solutions are used. The installation instructions overleaf must be observed during installation.

WARRANTY: WEGMANN automotive guarantees for a period of 24 months or for 50,000 kilometers (or 30,000 miles) that the sensor is free from defects in material or workmanship; the first event to occur is taken into account. In the event of a warranty claim, WEGMANN automotive will replace the defective component free of charge. WEGMANN automotive will not replace parts that have been damaged by incorrect installation, misuse or accidental damage. Damage caused by third parties is excluded from the warranty. In the event of a warranty claim, please return the defective sensor to your supplier with a description of the fault.

RADIATION EXPOSURE: This device complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS 102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. The antenna should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

INTERFERENCE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FORM NO: 18409 & 18410
Form provided in USA English and Canadian French. Questions can be sent to our Hotline.

ATTENTION: Avant de monter le capteur, lire les instructions de montage et les consignes de sécurité. Pour des raisons de sécurité et afin de garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons que tous les travaux de maintenance ou de réparation soient effectués uniquement par des spécialistes formés et conformément aux directives du constructeur automobile. Les valves de pneus sont uniquement destinées à être montées par des spécialistes formés. WEGMANN automotive décline toute responsabilité en cas de montage erroné ou non conforme du produit. En cas de non-respect des consignes de sécurité et d'installation et de mauvaise manipulation, le capteur peut ne fonctionner que de manière limitée et des accidents avec dommages corporels peuvent en résulter. L'installation du capteur ne doit être effectuée qu'avec des vannes, des accessoires et des outils de montage d'origine de WEGMANN automotive afin de garantir un fonctionnement optimal. N'utilisez pas le capteur s'il est endommagé ou présente d'autres défauts visibles. Dans ce cas, utilisez un nouveau capteur et contactez le service clientèle de votre fournisseur. Pour les valves clamp-in, le joint doit être remplacé à chaque changement de pneu. Il convient de vérifier si le véhicule est équipé de jantes d'origine avec un trou de valve réalisé conformément à l'ETRTO. Si l'état de montage en usine n'est plus vérifiable, il est vivement recommandé d'utiliser les solutions de vannes à vis. Lors du montage, il convient de respecter les instructions de montage décrites au verso.

GARANTIE: WEGMANN automotive garantit pour une période de 24 mois ou pour 50.000 kilomètres (ou 30.000 miles) que le capteur est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication ; l'événement pris en compte est celui qui survient en premier. En cas de garantie, WEGMANN automotive remplace gratuitement le composant livré défectueux. WEGMANN automotive ne remplace pas les pièces endommagées suite à une mauvaise installation, une utilisation abusive ou une implication dans un accident. Les dommages causés par des tiers sont exclus de la garantie. En cas de garantie, veuillez renvoyer le capteur défectueux à votre fournisseur en décrivant le défaut.

EXPOSITION AUX RADIATIONS: Le présent appareil est conforme à l'exposition aux radiations FCC / IC définies pour un environnement non contrôlé et répond aux directives d'exposition de la fréquence de la FCC radiofréquence (RF) et RSS 102 de la fréquence radio (RF) IC règles d'exposition. L'antenne doit être installée de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps. L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

BROUILLAGE: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FORM NO: 18409 & 18410
Formulaire fourni en anglais américain et en français canadien.
Les questions peuvent être envoyées à notre Hotline

Alligator is a brand of WEGMANN automotive
Alligator est une marque de WEGMANN automotive

WEGMANN automotive USA Inc.
1715 Joe B Jackson Parkway
Murfreesboro, TN 37127
USA

315 MHz 433 MHz

GENERAL:

Read the installation instructions and safety information before installing the sensor. For safety reasons and to ensure optimum function, we recommend that all maintenance and repair work is only carried out by trained specialists and in accordance with the vehicle manufacturer's guidelines. Tire valves are only intended for installation by trained specialists. WEGMANN automotive accepts no liability in the event of incorrect or improper installation of the product. Failure to observe the safety and installation instructions and incorrect handling may result in the sensor only functioning to a limited extent and may lead to accidents resulting in personal injury. The sensor may only be installed using original valves, accessories and installation tools from WEGMANN automotive to ensure optimum function. Do not use the sensor if it is damaged or has other visible faults. In this case, use a new sensor and contact your supplier's customer service. For clamp-in valves, the seal must be replaced every time the tire is changed. Check whether the vehicle is fitted with original rims with a valve hole designed in accordance with ETRTO. If the factory-fitted condition can no longer be traced, it is strongly recommended that the screw-in valve solutions are used. The installation instructions overleaf must be observed during installation.

WARRANTY:

WEGMANN automotive guarantees for a period of 24 months or for 50,000 kilometers (or 30,000 miles) that the sensor is free from defects in material or workmanship; the first event to occur is taken into account. In the event of a warranty claim, WEGMANN automotive will replace the defective component free of charge. WEGMANN automotive will not replace parts that have been damaged by incorrect installation, misuse or accidental damage. Damage caused by third parties is excluded from the warranty. In the event of a warranty claim, please return the defective sensor to your supplier with a description of the fault.

Sensor Clamp-in (metal valve) Max. 250 km/h, max. 8 bar (9-591132)
Sensor Snap-in (rubber) Max. 210 km/h, max. 4,5 bar (9-591134)

RESTRICTION OF USE:

The tire pressure monitoring system (TPMS) Alligator Sens.It RS+ works with sensors that transmit the tire pressure to the vehicle. The TPMS is therefore a radio system in accordance with EU Directive 2014/53/EU. According to Article 10 Paragraph 10 2014/53/EU, it is not permitted to use radio equipment on the 315 MHz frequency within the European Economic Area (EU as well as Iceland, Liechtenstein and Norway) (restriction of use). By using the TPMS, the user agrees to this restriction of use and expressly agrees not to use the TPMS on the 315 MHz frequency within the EEA. The user acknowledges that a violation of this restriction of use may violate applicable law and lead to legal consequences. WEGMANN automotive accepts no liability whatsoever for violations of this usage restriction on the part of the user. It is the sole responsibility of the user to ensure that the TPMS is only used in accordance with the applicable regulations and directives and other legal provisions.

When operating the TPMS within the EEA, each programming device must be set to the „EU" country region when setting up the sensor; this ensures that the 433 MHz frequency is used. The country region „USA" is not allowed to be selected, as otherwise the frequency 315 MHz will be used.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY:

WEGMANN automotive hereby declares that the Alligator Sens.It Rs+/Wusu Sensit 87E radio system complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at: www.alligator-valves.com. Select the region in question, navigate to the download area, where you will find the complete declaration of conformity under approvals.

TECHNICAL DATA

Frequency: 433,92 MHz
Maximum transmitting power: < 10 mW

DISPOSAL

At the end of its service life, dispose of the sensor in accordance with the legal regulations for electronic and battery products. It must not be disposed of with residual waste. Please also observe waste separation for the packaging.

Alligator is a brand of WEGMANN automotive

WEGMANN automotive GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 6
97209 Veitshöchheim
Germany

315 MHz 433 MHz

ALLGEMEIN:

Vor Montage des Sensors Montageanleitung und Sicherheitshinweise lesen. Aus Sicherheitsgründen und um eine optimale Funktion zu gewährleisten empfehlen wir, dass alle Wartungs- bzw. Instandsetzungsarbeiten nur von ausgebildeten Fachkräften und nach den Richtlinien des Fahrzeugherstellers ausgeführt werden. Reifenventile sind nur für die Montage durch geschulte Fachkräfte bestimmt. Im Falle einer fehlerhaften oder unsachgemäßen Montage des Produkts übernimmt WEGMANN automotive keine Haftung. Bei Nichtbeachtung der Sicherheits- und Installations-hinweise und falscher Handhabung ist der Sensor unter Umständen nur eingeschränkt funktionsfähig und es kann als Folge davon zu Unfällen mit Personenschäden kommen. Die Installation des Sensors darf nur mit Original Ventilen, Zubehör und Montagewerkzeug der WEGMANN automotive erfolgen, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Benutzen Sie den Sensor nicht, falls Beschädigungen oder andere sichtbare Fehler vorliegen. Verwenden Sie in diesem Fall einen neuen Sensor und setzen Sie sich mit dem Kundenservice Ihres Lieferanten in Verbindung. Bei Clamp-in Ventilen ist die Dichtung bei jedem Reifenwechsel zu ersetzen. Es ist zu prüfen, ob das Fahrzeug mit originalen Felgen mit einem nach ETRTO ausgeführtem Ventilloch ausgerüstet ist. Ist der werksseitig verbaute Zustand nicht mehr nachvollziehbar so wird dringend empfohlen, die Schraubventillösungen einzusetzen. Beim Einbau ist die umseitig beschriebene Montageanweisung zu beachten.

GARANTIE:

WEGMANN automotive garantiert für einen Zeitraum von 24 Monaten oder für 50.000 Kilometer (bzw. 30.000 Meilen), dass der Sensor frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist; berücksichtigt wird das zuerst eintretende Ereignis. Im Garantiefall ersetzt die WEGMANN automotive kostenfrei das defekt gelieferte Bauteil. Die WEGMANN automotive ersetzt keine Teile, welche durch falsche Installation, Missbrauch oder eine Unfallbeteiligung beschädigt wurden. Beschädigungen durch Dritte sind von der Garantie ausgeschlossen. Im Garantiefall senden Sie bitte den defekten Sensor mit Fehlerbeschreibung an Ihren Lieferanten zurück.

Clamp-in Sensor (Metallschraubventil) Max. 250 km/h, max. 8 bar (9-591132)
Snap-in Sensor (Gummiventil) Max. 210 km/h, max. 4,5 bar (9-591134)

NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN:

Das Reifendruckkontrollsystem (RDKS) Alligator Sens.It RS+ arbeitet mit Sensoren, die den Reifendruck an das Fahrzeug senden. Das RDKS stellt daher eine Funkanlage nach der EU Richtlinie 2014/53/EU da. Gemäß Artikel 10 Absatz 10 2014/53/ EU ist es unzulässig Funkanlagen auf der Frequenz 315 MHz innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EU sowie Island, Liechtenstein und Norwegen) zu verwenden (Nutzungsbeschränkung). Durch die Verwendung des RDKS stimmt der Nutzer dieser Nutzungsbeschränkung zu und erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, das RDKS nicht auf der Frequenz 315 MHz innerhalb des EWR zu verwenden. Der Nutzer erkennt an, dass eine Verletzung dieser Nutzungsbeschränkung gegen geltendes Recht verstoßen und zu rechtlichen Konsequenzen führen kann. WEGMANN automotive übernimmt keinerlei Haftung für Verstöße gegen diese Nutzungsbeschränkung seitens des Nutzers. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Nutzers sicherzustellen, dass das RDKS nur gemäß den geltenden Verordnungen und Richtlinien sowie sonstigen gesetzlichen Bestimmungen verwendet wird.

Beim Betrieb des RDKS innerhalb des EWR muss bei der Einrichtung des Sensors jedes Programmiergerät zwingend auf die Länderregion „EU" eingestellt werden, hierdurch wird die Verwendung der Frequenz 433 MHz sichergestellt. Die Länderregion „USA" darf nicht ausgewählt werden, da sonst die Frequenz 315 MHz verwendet wird.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt WEGMANN automotive, dass die Funkanlage Alligator Sens.It Rs+/Wusu Sensit 87E der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.alligator-valves.com. Die betreffende Region auswählen, in den Downloadbereich navigieren, dort findet sich unter Zulassungen die vollständige Konformitätserklärung.

TECHNISCHE DATEN

Frequenzband: 433,92 MHz
Maximale Sendeleistung: < 10 mW

ENTSORGUNG

Nach Ende der Lebenszeit entsorgen Sie den Sensor gemäß den rechtlichen Vorschriften für Elektronik- und Batterieprodukte. Dieser darf nicht im Restmüll entsorgt werden. Bitte beachten Sie Mülltrennung auch bei der Verpackung.

Alligator ist eine Marke von WEGMANN automotive

WEGMANN automotive GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 6
97209 Veitshöchheim
Deutschland

315 MHz 433 MHz

ATTENTION:

Avant de monter le capteur, lire les instructions de montage et les consignes de sécurité. Pour des raisons de sécurité et afin de garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons que tous les travaux de maintenance ou de réparation soient effectués uniquement par des spécialistes formés et conformément aux directives du constructeur automobile. Les valves de pneus sont uniquement destinées à être montées par des spécialistes formés. WEGMANN automotive décline toute responsabilité en cas de montage erroné ou non conforme du produit. En cas de non-respect des consignes de sécurité et d'installation et de mauvaise manipulation, le capteur peut ne fonctionner que de manière limitée et des accidents avec dommages corporels peuvent en résulter. L'installation du capteur ne doit être effectuée qu'avec des vannes, des accessoires et des outils de montage d'origine de WEGMANN automotive afin de garantir un fonctionnement optimal. N'utilisez pas le capteur s'il est endommagé ou présente d'autres défauts visibles. Dans ce cas, utilisez un nouveau capteur et contactez le service clientèle de votre fournisseur. Pour les valves clamp-in, le joint doit être remplacé à chaque changement de pneu. Il convient de vérifier si le véhicule est équipé de jantes d'origine avec un trou de valve réalisé conformément à l'ETRTO. Si l'état de montage en usine n'est plus vérifiable, il est vivement recommandé d'utiliser les solutions de vannes à vis. Lors du montage, il convient de respecter les instructions de montage décrites au verso.

GARANTIE:

WEGMANN automotive garantit pour une période de 24 mois ou pour 50.000 kilomètres (ou 30.000 miles) que le capteur est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication ; l'événement pris en compte est celui qui survient en premier. En cas de garantie, WEGMANN automotive remplace gratuitement le composant livré défectueux. WEGMANN automotive ne remplace pas les pièces endommagées suite à une mauvaise installation, une utilisation abusive ou une implication dans un accident. Les dommages causés par des tiers sont exclus de la garantie. En cas de garantie, veuillez renvoyer le capteur défectueux à votre fournisseur en décrivant le défaut.

Capteur Clamp-in (valve à vis métallique) Max. 250 km/h, max. 8 bar
Capteur Snap-in (valvecaoutchouc) Max. 210 km/h, max. 4,5 bar

RESTRICTIONS D'UTILISATION:

Le système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) Alligator Sens.It RS+ fonctionne avec des capteurs qui envoient la pression des pneus au véhicule. Le TPMS constitue donc une installation radioélectrique selon la directive européenne 2014/53/UE. Conformément à l'article 10, paragraphe 10, de la directive 2014/53/UE, il est interdit d'utiliser des installations radioélectriques sur la fréquence 315 MHz au sein de l'Espace économique européen (UE ainsi qu'Islande, Liechtenstein et Norvège) (restriction d'utilisation). En utilisant le TPMS, l'utilisateur accepte cette restriction d'utilisation et se déclare expressément d'accord pour ne pas utiliser le TPMS sur la fréquence 315 MHz au sein de l'EEE. L'utilisateur reconnaît qu'une violation de cette restriction d'utilisation est contraire au droit en vigueur et peut entraîner des conséquences juridiques. WEGMANN automotive décline toute responsabilité en cas de violation de cette restriction d'utilisation par l'utilisateur. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que le TPMS est utilisé uniquement conformément aux ordonnances et directives en vigueur ainsi qu'aux autres dispositions légales. En cas d'utilisation du TPMS au sein de l'EEE, chaque appareil de programmation doit impérativement être réglé sur la région „UE" lors de l'installation du capteur, ce qui garantit l'utilisation de la fréquence 433 MHz. La région „USA" ne doit pas être sélectionnée, sinon la fréquence 315 MHz sera utilisée.

SIMPLIFIÉE UE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

WEGMANN automotive déclare par la présente que le système radio Alligator Sens.It Rs+/Wusu Sensit 87E est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.alligator-valves.com. Sélectionnez la région concernée, accédez à la zone de téléchargement, où vous trouverez la déclaration de conformité complète sous Homologations.

SPÉCIFICATIONES TECHNICAL

Fréquence: 433,92 MHz
Puissance d'émission maximale: < 10 mW

MISE AU REBUT

A la fin de sa durée de vie, éliminez le capteur conformément aux dispositions légales relatives aux produits électroniques et aux piles. Celui-ci ne doit pas être éliminé avec les déchets résiduels. Veuillez également respecter le tri des déchets pour l'emballage.

Alligator est une marque de WEGMANN automotive

WEGMANN automotive GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 6
97209 Veitshöchheim
Allemagne

315 MHz 433 MHz

GENERALIDADES:

Lea las instrucciones de instalación y las indicaciones de seguridad antes de instalar el sensor. Por razones de seguridad y para garantizar un funcionamiento óptimo, recomendamos que todos los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados únicamente por especialistas formados y de acuerdo con las directrices del fabricante del vehículo. Las válvulas de neumáticos sólo deben ser instaladas por personal especializado. WEGMANN automotive declina toda responsabilidad en caso de instalación incorrecta o inadecuada del producto. Si no se observan las instrucciones de seguridad e instalación y el producto se manipula de forma incorrecta, es posible que el sensor sólo funcione de forma limitada, lo que puede provocar accidentes con la válvula de neumático.puede provocar accidentes con daños personales. El sensor sólo debe instalarse utilizando válvulas, accesorios y herramientas de instalación originales de WEGMANN automotive para garantizar un funcionamiento óptimo. No utilice el sensor si está dañado o presenta otros defectos visibles. En este caso, utilice un sensor nuevo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su proveedor. En el caso de las válvulas clamp-in, la junta debe sustituirse cada vez que se cambie el neumático. Compruebe si el vehículo está equipado con llantas originales con un orificio de válvula diseñado de acuerdo con la ETRTO. Si ya no se puede localizar el estado de montaje de fábrica, se recomienda encarecidamente utilizar las soluciones de válvulas enroscables. Durante el montaje deben observarse las instrucciones de montaje descritas al dorso.

GARANTÍA:

WEGMANN automotive garantiza durante un periodo de 24 meses o durante 50.000 kilómetros (o 30.000 millas) que el sensor está libre de defectos de material o mano de obra; se tiene en cuenta el primer evento que se produzca. En caso de reclamación de garantía, WEGMANN automotive sustituirá gratuitamente el componente defectuoso. WEGMANN automotive no sustituirá piezas que hayan sido dañadas por una instalación incorrecta, un mal uso o un daño accidental. Quedan excluidos de la garantía los daños causados por terceros. En caso de reclamación de garantía, devuelva el sensor defectuoso a su proveedor con una descripción del fallo.

Sensor de pinza (válvula metálica de rosca) Máx. 250 km/h, máx. 8 bar
Sensor de pinza (válvula de goma) Máx. 210 km/h, máx. 4,5 bar

RESTRICCIONES DE USO:

El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) Alligator Sens.It RS+ funciona con sensores que transmiten la presión de los neumáticos al vehículo. Por lo tanto, el TPMS es un sistema de radio de acuerdo con la Directiva 2014/53/UE de la UE. De conformidad con el artículo 10, apartado 10, de la Directiva 2014/53/UE, no está permitido utilizar equipos de radio en la frecuencia de 315 MHz dentro del Espacio Económico Europeo (UE, así como Islandia, Liechtenstein y Noruega) (restricción de uso). Al utilizar el TPMS, el usuario acepta esta restricción de uso y se compromete expresamente a no utilizar el TPMS en la frecuencia de 315 MHz dentro del EEE. El usuario reconoce que la violación de esta restricción de uso puede infringir la legislación aplicable y acarrear consecuencias legales. WEGMANN automotive no acepta responsabilidad alguna por la violación de esta restricción de uso por parte del usuario. Es responsabilidad exclusiva del usuario asegurarse de que el TPMS sólo se utiliza de acuerdo con los reglamentos y directivas aplicables, así como otras disposiciones legales.Al utilizar el TPMS dentro del EEE, cada dispositivo de programación debe ajustarse a la región de país «UE» al configurar el sensor; esto garantiza que se utilice la frecuencia de 433 MHz. No debe seleccionarse la región de país «EE.UU.», ya que de lo contrario se utilizará la frecuencia de 315 MHz.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

WEGMANN automotive declara por la presente que el sistema de radio Alligator Sens.It Rs+/Wusu Sensit 87E cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en www.alligator-valves.com. Seleccione la región correspondiente, vaya a la zona de descargas, donde encontrará la declaración de conformidad completa en Homologaciones.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Frecuencia: 433,92 MHz
Potencia máxima de transmisión: < 10 mW

ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, elimine el sensor de acuerdo con la normativa legal para productos electrónicos y baterías. No debe eliminarse junto con los residuos. Respete también la separación de residuos para el embalaje.

Alligator es una marca de WEGMANN automotive

WEGMANN automotive GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 6
97209 Veitshöchheim
Alemania

315 MHz 433 MHz

GENERALE:

Prima di installare il sensore, leggere le istruzioni di installazione e le informazioni sulla sicurezza. Per motivi di sicurezza e per garantire un funzionamento ottimale, si raccomanda che tutti gli interventi di manutenzione e riparazione vengano eseguiti solo da personale specializzato e in conformità alle direttive del costruttore del veicolo. Le valvole degli pneumatici devono essere installate solo da personale specializzato. WEGMANN automotive non si assume alcuna responsabilità in caso di installazione errata o impropria del prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione e l'utilizzo non corretto possono comportare un funzionamento limitato del sensore e causare incidenti con conseguenti lesioni personali. Il sensore deve essere installato solo con valvole, accessori e strumenti di installazione originali di WEGMANN automotive per garantire un funzionamento ottimale. Non utilizzare il sensore se è danneggiato o presenta altri difetti visibili. In questo caso, utilizzare un nuovo sensore e contattare il servizio clienti del fornitore. Con le valvole clamp-in, la guarnizione deve essere sostituita a ogni cambio di pneumatico. Verificare se il veicolo è dotato di cerchi originali con un foro valvola progettato in conformità con l'ETRTO. Se non è più possibile rintracciare la condizione di fabbrica, si raccomanda vivamente di utilizzare le soluzioni con valvola a vite. Durante l'installazione è necessario attenersi alle istruzioni di montaggio riportate a tergo.

GARANZIA:

WEGMANN automotive garantisce per un periodo di 24 mesi o per 50.000 chilometri (o 30.000 miglia) che il sensore è privo di difetti di materiale o di lavorazione; viene preso in considerazione il primo evento che si verifica. In caso di richiesta di garanzia, WEGMANN automotive sostituirà gratuitamente il componente difettoso. WEGMANN automotive non sostituirà i componenti danneggiati da un'installazione errata, da un uso improprio o da danni accidentali. I danni causati da terzi sono esclusi dalla garanzia. In caso di richiesta di garanzia, restituire il sensore difettoso al proprio fornitore con una descrizione del guasto.

Sensore a morsetto (valvola metallica a vite) Max. 250 km/h, max. 8 bar (9-591132)
Sensore a scatto (valvola in gomma) Max. 210 km/h, max. 4,5 bar (9-591134)

RESTRIZIONI D'USO:

Il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) Alligator Sens.It RS+ funziona con sensori che trasmettono la pressione degli pneumatici al veicolo. Il TPMS è quindi un sistema radio in conformità alla Direttiva UE 2014/53/UE. Ai sensi dell'articolo 10, paragrafo 10, della direttiva 2014/53/UE, non è consentito utilizzare apparecchiature radio sulla frequenza di 315 MHz all'interno dello Spazio economico europeo (UE, Islanda, Liechtenstein e Norvegia) (restrizione d'uso). Utilizzando il TPMS, l'utente accetta questa restrizione d'uso e si impegna espressamente a non utilizzare il TPMS sulla frequenza di 315 MHz all'interno del SEE. L'utente riconosce che la violazione di questa restrizione d'uso può violare la legge applicabile e portare a conseguenze legali. WEGMANN automotive non si assume alcuna responsabilità per le violazioni di questa restrizione d'uso da parte dell'utente. È responsabilità esclusiva dell'utente assicurarsi che il TPMS venga utilizzato solo in conformità con i regolamenti e le direttive applicabili e con altre disposizioni di legge.Quando si utilizza il TPMS all'interno del SEE, ogni dispositivo di programmazione deve essere impostato sull'area geografica "UE" durante la configurazione del sensore; ciò garantisce l'utilizzo della frequenza di 433 MHz. La regione "USA" non deve essere selezionata, altrimenti verrà utilizzata la frequenza di 315 MHz.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, WEGMANN automotive dichiara che l'apparecchiatura radio Alligator Sens.It Rs+/Wusu Sensit 87E è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.alligator-valves.com. Selezionare la regione interessata, navigare fino all'area di download, dove si trova la dichiarazione di conformità completa alla voce Approvazioni.

DATI TECNICI

Banda di frequenza: 433,92 MHz
Potenza massima di trasmissione: < 10 mW

SMALTIMENTO

Al termine del ciclo di vita, smaltire il sensore in conformità alle norme di legge per i prodotti elettronici e le batterie. Non deve essere smaltito con i rifiuti residui. Osservare la raccolta differenziata anche per l'imballaggio.

Alligator è un marchio di WEGMANN automotive

WEGMANN automotive GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 6
97209 Veitshöchheim
Germania

315 MHz 433 MHz

OGÓLNE:

Przed instalacją czujnika należy zapoznać się z instrukcją instalacji i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa i w celu zapewnienia optymalnego działania zalecamy, aby wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze były wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów i zgodnie z wytycznymi producenta pojazdu. Zawory opon są przeznaczone wyłącznie do montażu przez przeszkolonych specjalistów. Firma WEGMANN automotive nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem montażu produktu. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i montażu oraz nieprawidłowa obsługa mogą spowodować, że czujnik będzie działał tylko w ograniczonym zakresie i może prowadzić do wypadków skutkujących obrażeniami ciała. Aby zapewnić optymalne działanie, czujnik może być montowany wyłącznie przy użyciu oryginalnych zaworów, akcesoriów i narzędzi montażowych firmy WEGMANN automotive. Nie używaj czujnika, jeśli jest uszkodzony lub ma inne widoczne usterki. W takim przypadku należy użyć nowego czujnika i skontaktować się z działem obsługi klienta dostawcy. W przypadku zaworów zaciskowych uszczelka musi być wymieniana przy każdej wymianie opony. Sprawdź, czy pojazd jest wyposażony w oryginalne felgi z otworem na zawór zaprojektowanym zgodnie z ETRTO. Jeśli nie można ustalić stanu fabrycznego, zdecydowanie zaleca się stosowanie zaworów wkręcanych. Podczas montażu należy przestrzegać instrukcji montażu podanych na odwrocie

GWARANCJA:

Firma WEGMANN automotive gwarantuje przez okres 24 miesięcy lub przez 50 000 kilometrów (lub 30 000 mil), że czujnik jest wolny od wad materiałowych lub wykonawczych; pod uwagę brane jest pierwsze zdarzenie, które wystąpi. W przypadku roszczenia gwarancyjnego firma WEGMANN automotive bezpłatnie wymieni wadliwy element. Firma WEGMANN automotive nie wymienia części, które zostały uszkodzone w wyniku nieprawidłowego montażu, niewłaściwego użytkowania lub przypadkowego uszkodzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez osoby trzecie. W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy odesłać uszkodzony czujnik do dostawcy wraz z opisem usterki.

Czujnik zaciskowy (metalowy zawór wkręcany) Maks. 250 km/h, maks. 8 barów (9-591132)Czujnik zatrzaskowy (zawór gumowy) Maks. 210 km/h, maks. 4,5 bar (9-591134)

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:

System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) Alligator Sens.It RS+ współpracuje z czujnikami, które przekazują informacje o ciśnieniu w oponach do pojazdu. System TPMS jest zatem systemem radiowym zgodnie z dyrektywą UE 2014/53/UE. Zgodnie z art. 10 ust. 10 2014/53/UE niedozwolone jest używanie urządzeń radiowych na częstotliwości 315 MHz na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (UE oraz Islandia, Liechtenstein i Norwegia) (ograniczenie użytkowania). Korzystając z systemu TPMS, użytkownik wyraża zgodę na to ograniczenie użytkowania i wyraźnie zgadza się nie używać systemu TPMS na częstotliwości 315 MHz na terenie EOG. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że naruszenie tego ograniczenia użytkowania może stanowić naruszenie obowiązującego prawa i prowadzić do konsekwencji prawnych. Firma WEGMANN automotive nie ponosi żadnej odpowiedzialności za naruszenie tego ograniczenia użytkowania przez użytkownika. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie, że system TPMS jest używany wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami i dyrektywami oraz innymi przepisami prawa.Podczas korzystania z systemu TPMS na terenie EOG, każde urządzenie programujące musi być ustawione na region kraju „UE" podczas konfigurowania czujnika; zapewnia to wykorzystanie częstotliwości 433 MHz. Nie wolno wybierać regionu kraju „USA", ponieważ w przeciwnym razie używana będzie częstotliwość 315 MHz.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym firma WEGMANN automotive oświadcza, że urządzenie radiowe Alligator Sens.It Rs+/Wusu Sensit 87E jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.alligator-valves.com. Wybierz odpowiedni region, przejdź do obszaru pobierania, gdzie znajdziesz pełną deklarację zgodności w sekcji Zatwierdzenia.

DANE TECHNICZNE

Pasmo częstotliwości: 433,92 MHz
Maksymalna moc transmisji: < 10 mW

UTYLIZACJA

Po zakończeniu okresu użytkowania czujnik należy zutylizować zgodnie z przepisami prawa dotyczącymi produktów elektronicznych i baterii. Nie wolno go wyrzucać razem z odpadami resztkowymi. Należy również przestrzegać segregacji odpadów dla opakowania.

Alligator jest marką firmy WEGMANN automotive

WEGMANN automotive GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 6
97209 Veitshöchheim
Niemcy